

Rodrigo Ratier

TRES HISTORIAS
RIOPLATENSES
para viola y piano



Rodrigo Ratier

Tres historias rioplatenses

para violín y piano

<i>I - Preludio</i>	pág. 5
<i>II - Fantasía</i>	pág. 10
<i>III - La ratonera (Milonga)</i>	pág. 32

Rodrigo Ratier, TRES HISTORIAS RIOPLATENSES

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del Copyright.

DERECHOS RESERVADOS © 2011, respecto a la primera edición en español, por
Rodrigo Ratier y Atuel Música, Santiago, Chile.
Jorge Washington 540, B-103
7790594, Ñuñoa
Santiago de Chile

ISBN: En trámite.

Copyright © 2011, por Rodrigo Ratier, derechos reservados, Ley 17.336.

Publicado por Atuel Música
www.rodrigoratier.scd.cl/atuelmusica
atuel.musica@yahoo.com.ar

Editor: Rodrigo Ratier
www.rodrigoratier.scd.cl
rodrigoratier@scd.cl

IMPRESO EN CHILE - PRINTED IN CHILE

Tres historias rioplatenses

I - Preludio

Lento ♩ = 76
Rubato (a piacere)

Viola

p *espress.*

5

a tempo

9

Pno.

p

13

3

mf

13

mf

Cadenza (ad lib.)

17

rallentando...

Pno.

21 // Tempo I

Vla. *mp*

Pno. *mp*

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

25

Vla.

Pno.

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

29

Vla. *f*

Pno. *f*

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

32

Vla.

Pno. *MD*

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

rall...

Allegro ♩ = 124

Vla. 35

Pno. 35

mp mf

Reo.* Reo.* Reo.* Reo.*

Vla. 39

Pno. 39

mp mf

Vla. 42

Pno. 42

f ff

Reo.* Reo.* Reo.* Reo.*

Vla. 46

Pno. 46

pizz. mf f

rall... Tempo I

Reo.*

50 *arco*
Vla. *mf*

Pno.

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

54

Vla.

Pno.

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

58

Vla. *f con espansione e massima espressività*

Pno. *f*

Lea * Lea * Lea * Lea *

61

Vla.

Pno. *MD*

Lea * Lea * Lea * Lea * Lea * Lea *

animando a poco a poco

Pno.

pp

Measures 17-18: The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The right hand plays chords with a crescendo hairpin. A fermata is placed over the final chord of measure 18. A *ped.* marking is present at the end of measure 18.

Pno.

mf

Measures 19-20: Similar to the previous system, but with a *mf* dynamic marking. A fermata is placed over the final chord of measure 20. A *ped.* marking is present at the end of measure 20.

Pno.

$\text{♩} = 87$

p

Measures 21-22: The right hand has a melodic line with a fermata over the final chord of measure 22. The left hand plays chords. A *ped.* marking is present at the end of measure 22.

Pno.

mp

p

Measures 23-24: Similar to the previous system, with a *mp* dynamic in measure 23 and a *p* dynamic in measure 24. A fermata is placed over the final chord of measure 24. A *ped.* marking is present at the end of measure 24.

con molta calma

25

Pno. *p*

Lea. * Lea. *

$\text{♩} = 84$ 8^{va}

27

Pno. *p* *il canto come lontano misterioso*

Lea. * Lea. * Lea. * Lea. *

(8^{va})

31

Pno.

Lea. * Lea. * Lea. * Lea. *

35

Vla. $\text{♩} = 87$ *p con molto sentimento*

Lea. * Lea. *

(8^{va})

35

Pno. *p*

Lea. * Lea. *

Vla. 39

Pno.

Rea. * Rea. * Rea. *

Vla. 42

Pno.

Rea. * Rea. * Rea. *

Vla. 45

Pno.

Rea. * Rea. * Rea. *

Mosso ♩ = 104

48

Vla. *mf* *mf*

Pno. *mf* *mf*

52

Vla. *f*

Pno. *f* *ff* *fff* *mf*

56

Vla. *f con dolore* *ff* *intenso vibrato* *portamento* *intenso vibrato*

Pno. *ff*

Red. *

60

Vla. *mf* *f* *ff*

Pno. *f* *ff*

Reo. *

Un poco agitato ♩ = 114

64

Vla. *mf*

Pno. *mp*

Reo. *

69

Vla.

Pno. *mf*

Reo. *

Vla. 72 *f*

Pno. 72 *f*

Reo. * Reo. * Reo. *

Vla. 75 *mf*

Pno. 75 *mf*

Reo. * Reo. * Reo. *

Vla. 78 *portamento*

Pno. 78 *f*

Reo. * Reo. *

Meno mosso, calando

80

Vla. *p* intenso vibrato

Pno. *mp* *p*

ped. * ped. * ped. * ped. *

Con molta calma ♩ = 80

85

Vla. *ppp*

85

Pno. *pp*

8va

89

Vla. *p* senza vibrato

89

Pno. *p*

93

Vla.

Pno.

Measures 93-96. The violin part features a melodic line with triplets and a long slur. The piano accompaniment consists of chords and a bass line.

Moderato ♩ = 96

97

Vla.

p molto cantabile

Pno.

Measures 97-101. The tempo is Moderato (♩ = 96). The violin part is marked *p* molto cantabile. The piano accompaniment features a complex texture with chords and a bass line. The word "Lea." is written below the piano part, with asterisks marking specific measures.

102

Vla.

Pno.

Measures 102-106. The piano accompaniment includes markings "MD" and "Lea." with asterisks.

108

Vla. *mp*

Pno. *mp*

Ped. *

112

Vla. *p* *molto rall.*

Pno. *p*

MD Ped. *

116

Più calmo ♩ = 92

Vla. *p*

Pno. *p* *mp*

3 3 3 3 3

Vla. 119 *mf*

Pno. 119 *mf*

Vla. 123 *mp*

Pno. 123 *mp*

Vla. 126 *mf* *f*

Pno. 126 *mf* *f*

Vla. ¹²⁹ *f* *ff*

Pno. ¹²⁹ *f* *ff*

Vla. ¹³³ *p subito* *f*

Pno. ¹³³ *p subito* *f*

Vla. ¹³⁸ *mp* *mf* *poco rall.*

Pno. ¹³⁸ *mp* *mf*

Come prima (ma un poco rubato) ♩ = 96

Vla. 142 *p*

Pno. 142 *p* 21

Vla. 144

Pno. 144 21

Vla. 146

Pno. 146 MD 21

148

Vla.

Pno.

21

21

Lea *

150

Vla.

mp

Pno.

mp

21

21

Lea *

152

Vla.

Pno.

21

21

Lea *

Vla. 154

Pno. 154

MD

21

5

Ad.

Vla. 156

Pno. 156

poco rall.

p

p

21

15

Ad.

Vla. 158

Pno. 158

Più mosso (scherzando) ♩ = 132

poco rall.

mf

mf

Come prima (allargando) ♩ = 96

162

Vla. *mp* *p*

Pno. *mp* *p* *8va*

Sea * Sea *

Un poco meno ♩ = 94

166

Vla. pizz. (tambor) arco (chicharra) pizz. (tambor) arco (chicharra) arco (suono naturale) *mp*

Pno. *mp* *mp*

171

Vla. *mp*

Pno. *mp*

175

Vla. *f con anima, espress.*

Pno.

179

Vla. *mp*

Pno. *mp*

Un poco più mosso ♩ = 98

182

Vla. *mf con dolore*

Pno. *mf*

185 *(enharm.)* **Come prima** ♩ = 94 *mp*

Vla.

Pno.

189 *poco rall.*

Vla.

Pno.

193 *p senza vibrato*

Vla.

Pno.

197

Vla.

Pno.

201

Vla.

gettate (strappata) *mf* *simile* *simile* *simile*

8^{va}

Pno.

mf

205

Vla.

simile *simile* *simile* *simile*

8^{va}

Pno.

209

Vla. *mp* *mf*

Pno. *mp* *mf*

211

Vla. *mp* *mf*

Pno. *mp* *mf*

213

Vla. *p*

Pno. *fz*

8vb

215

Vla. 

Pno. *p* 

218

Vla. 

Pno. 

221

Vla. 

Pno. 

Meno, quasi rubato (morendo) ♩ = 84

Vla. 224 *pp*

Pno. 224 *pp*

Vla. 226 *ppp*

Pno. 226 *pp*

16

Vla.

Pno.

mf *mp* *mf* *mp*

Reo. * Reo. * Reo. * Reo. * Reo. * Reo. *

22

Vla.

Pno.

f *mf* *ff*

pizz. arco

Reo. * Reo. *

27

Vla.

Pno.

mf

Reo. * Reo. * Reo. * Reo. * Reo. * Reo. * Reo. *

34

Vla. *f* *mf*

Pno. *f* *mf*

* scord.

41 **Piú mosso, con vita** ♩ = 99 **Tempo I** ♩ = 96

Vla. *mf* *con anima, espress.* *ff* *pizz.* *mf*

Pno. *ff* *f* *ff* *mf*

8va

* scord.

47

Vla. *f* *f* *mp* *arco*

Pno. *f* *mp*

52

Vla.

Pno.

58

Vla.

Pno.

Rea. *

63

Vla.

Pno.

Rea. *

68

Vla. *mp* *f* *ff*

Pno. *ff* *mp* *f* *ff*

Lea. * Lea. * Lea. * Lea.

73

Vla. *mf espressivo* *f* *p*

Pno. *f*

* golpe seco (simulando el taconeo)

Lento, Ad Libitum ♩ = 80

allarg. molto ...

84

Vla. *f*

Pno. *f*

Lea. * Lea. * Lea. * Lea.

Mosso, molto deciso ♩ = 88

88

Vla.

Pno.

ff

ff

Reo. * Reo. * Reo.

92

Vla.

Pno.

f

f

96

Vla.

Pno.

p

fff

p

fff

cres. ed affrettando

Lento, Ad Libitum ♩ = 80
(lunga)

100

Vla. *p* *p* con malinconia

Pno.

109

Vla. *mp*

Pno.

114

Vla. *p* scherzando ed accelerando //

Pno.

118 *lento... affrettando* **Tempo I** ♩ = 96

Vla. *mp* *p* *f*

Pno. *p* *f*

123

Vla. *mf*

Pno. *mf* *f* *mf*

MD

Lea. * Lea. * Lea. *

129

Vla.

Pno.

Lea. * Lea. * Lea. * Lea. * Lea. *

135

Vla. *f* *mf*

Pno. *f* *mf*

* Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo.

141 **Piú mosso, con vita** ♩ = 99 **Tempo I** ♩ = 96

Vla. *mf* *con anima, espress.* *ff*

Pno. *ff* *f* *ff*

* Leo. * Leo. * Leo. *

146 **pizz.**

Vla. *mf* *f*

Pno. *mf* *f*

149

Vla. arco *f* *mp* *f*

Pno. *mp* *f*

154

Vla. *fff* senza rall.

Pno. *mf* *fff* senza rall.

Composición: agosto 2010
Arreglo para viola: mayo 2011



Rodrigo Ratier

Nacido en Buenos Aires en 1969, se formó musicalmente bajo la guía de Roberto Lara en guitarra, Haydée Schvartz en piano y Ani Grunwald en educación audioperceptiva. También cursó estudios en el Conservatorio Municipal Manuel De Falla y el Antiguo Conservatorio Beethoven.

Desempeñándose desde 1985 como compositor y pianista, ha creado los grupos "Los Rodrigo Ratier Trío", "Vallegrande", "Atuel" y "La Puerta del Vino"; presentándose en importantes escenarios de Buenos Aires y el interior argentino, tales como Teatro Municipal General San Martín, Teatro

Municipal Presidente Alvear, Teatro Luz y Fuerza, SADAIC (Sociedad Argentina de Autores y Compositores), SADEM (Sindicato Argentino de Músicos), Radio Municipal de Buenos Aires, Escenario Atahualpa Yupanqui (Cosquín, Córdoba) Complejo Cultural La Plaza y Anfiteatro ATE.

En 1997 se radicó en Chile, formando posteriormente el trío de fusión latinoamericana "Sur" y, en 2006, el ensamble de nuevo tango "Rodrigo Ratier Quinteto", continuando al frente de este proyecto hasta la actualidad. Su participación en el medio musical chileno incluye actuaciones como sesionista junto a reconocidas figuras del jazz local.

Se ha presentado en los escenarios del Club de Jazz de Santiago, Thelonious, El Mesón Nerudiano, La Barcaza, Sala Master (Radio Univ. de Chile), Sala SCD Bellavista, Centro Cultural Estación Mapocho, Casa de la Cultura Anahuac del Parque Metropolitano de Santiago, Teatro Municipal de Ñuñoa, Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, La Piedra Feliz de Valparaíso, Café Literario de la Ilustre Municipalidad de Providencia, Casa de la Cultura de Algarrobo y Teatro Municipal de Los Angeles (Biobío, Chile) y el Salón Walter Ramírez de Lebu (Biobío, Chile).

Además ha participado en numerosos festivales de jazz, tales como el Festival de Jazz de El Bosque 2005, Festival de Jazz de San Miguel 2005, Festival de Jazz de Pirque 2006, Festival de Jazz de Lebu 2006, Festival de Jazz La Chimenea 2007, Festival de Jazz de San Bernardo 2009 y Festival de Jazz de Lebu 2011. Simultáneamente ha realizado numerosas actuaciones en Mendoza, Argentina, en lugares como: Auditorio de LV4 (Radio San Rafael), Festival de Jazz "Fotojazzendo" 2005, Fiesta de los Pueblos y el Vino 2005, Festival de Jazz Malargüe 2006, Jazz Club Gato Barbieri, Racimo y Tango Bar. En 2009 se presentó en el Festival Internacional de Jazz de La Plata (Buenos Aires, Argentina) como integrante del grupo de la reconocida cantante peruana de fusión Cecilia Alessandra. Presentándose además en el Auditorio SADEM (Sindicato Argentino de Músicos) y "La Peña del Colorado".

En 2009 fue invitado, junto a su quinteto, por el Instituto Cubano de la Música, para participar en el "Festival Internacional Jazz Plaza 2010", en la Ciudad de La Habana. En 2010 fue convocado para el Ciclo de Jazz del Goethe-Institut de Santiago, organizado por el pianista y compositor británico Martin Joseph. En 2011 participó en el Quinto Encuentro Internacional de Músicos "Jazz a la Calle", (Mercedes, Uruguay) y el 7º Festival de Jazz de Lebu (Biobío, Chile).

Su discografía está integrada por los trabajos "Terra Australis", con el grupo "La Puerta del Vino" (Buenos Aires, 1997, Atuel Música), "Sur, fusión jazzística latinoamericana", con el grupo "Sur" (Santiago de Chile, 2006, Atuel Música), y "Neurotango", con el grupo "Rodrigo Ratier Quinteto" (Santiago de Chile, 2008, Atuel Música).

I - Preludio

Lento ♩ = 76
Rubato (a piacere)

Violín

p *espress.*

5

mp

a tempo

9

13

mf

Cadenza (ad lib.)

17

rallentando...

20

Tempo I

mp

25

30

f

rall...

Allegro ♩ = 124

35

mp mf

40

f

43

ff

46 pizz. mf rall... Tempo I

pizz. mf rall... Tempo I

50 arco mf

arco mf

56 f con espansione e massima espressività

f con espansione e massima espressività

60

Poco meno mosso (calando sempre)

65 p semplice

p semplice

rallentando...

Tenuto e molto rallentando

67 mf

mf

II - Fantasía

Moderato (tempo rubato) ♩ = 66

sul ponticello

10

pppp *come un fruscio* *perdendosi*

♩ = 87

15

Piú mosso (a tempo) ♩ = 80

6

6

♩ = 84

6

1.

2.

♩ = 87

2

p *con molto sentimento*

39

43

Mosso ♩ = 104

48

mf *mf* *f*

54

f *con dolore* *ff* *intenso vibrato*

59

portam.

intenso vibrato *mf* *f* *ff*

64 **Un poco agitato** ♩ = 114

mf

70

f

77 **Meno mosso, calando**

mf *portam.* *p* *intenso vibrato*

85 **Con molta calma** ♩ = 80

ppp

89

p *senza vibrato*

93

97 **Moderato** ♩ = 96

p *molto cantabile*

105

mp

110 *molto rall.*

p

116 **Più calmo** ♩ = 92

p

120

mf

124

mp *mf*

128

f *f*

132

ff *p subito* *f*

137 *poco rall.*

mp *mf*

Come prima (ma un poco rubato) ♩ = 96

142

p

147

mp

152

p

Più mosso (scherzando) ♩ = 132

158

mf

poco rall.

Come prima (allargando) ♩ = 96

162

mp *p*

Un poco meno ♩ = 94

166

pizz. (tambor) *arco (chicharra)* *pizz. (tambor)* *arco (chicharra)*

170

arco (suono naturale)

mp

174

f *con anima, espress.*

178

mp

182 **Un poco più mosso** ♩ = 98

mf *con dolore*

186 **Come prima** ♩ = 94

mp

190 *poco rall.*

poco rall.

193

p *senza vibrato*

201 *gettate (strappata)* *simile* *simile* *simile*

mf

205 *simile* *simile* *simile* *simile*

simile *simile* *simile* *simile*

209

mp *mf*

211

mp *mf*

213

p

221

p

Meno, quasi rubato (morendo) ♩ = 84

224

pp

226

ppp

III - La ratonera (Milonga)

lento ... affrettando **Milonga** ♩ = 96

The score is written in bass clef with a 2/4 time signature. It consists of several systems of music with various dynamics and articulations.

System 1 (Measures 1-6): Starts with a *mp* dynamic, followed by a *p* dynamic section, and ends with a *f* dynamic section.

System 2 (Measures 7-13): Measure 7 has a triplet of eighth notes. Measure 8 has a triplet of eighth notes. Measure 9 is marked *pizz. (tambor)* with a *mf* dynamic and rhythmic notation for a tambor. Measures 10-13 are rests.

System 3 (Measures 14-21): Measures 14-21 are rests.

System 4 (Measures 22-26): Measures 22-26 are rests.

System 5 (Measures 27-33): Measures 27-33 are rests.

System 6 (Measures 34-40): Measures 34-40 are rests.

System 7 (Measures 41-48): Measure 41 is marked *Più mosso, con vita* ♩ = 99 and *mf con anima, espress.*. Measure 42 has a triplet of eighth notes. Measure 43 is marked *Tempo I* ♩ = 96 and *ff*. Measure 44 is marked *pizz.* and *mf*. Measure 45 is marked *f*. Measures 46-48 are rests.

System 8 (Measures 49-55): Measure 49 is marked *arco* and *f*. Measure 50 is marked *mp*. Measure 51 is marked *f*. Measures 52-55 are rests.

55 *f*

60 *mf*

65 *f* *mp*

69 *f* *ff*

Lento, Ad Libitum ♩ = 80

allarg. molto . . .

73 *mf espressivo* *f* *p*

Mosso, molto deciso ♩ = 88

84 *f*

88 *ff*

92 *f*

cres. ed affrettando -----

95 *p*

98 *fff* *p* (lunga)

103 *p* con malinconia

109 *mp*

114 *p* scherzando ed accelerando

118 *mp* *p* *f* Tempo I ♩ = 96

123 *mf*

128

134 *f* *mf*

The musical score is written in bass clef with a 3/4 time signature. It consists of several systems of music. The first system (measures 98-102) features a series of triplet eighth notes, starting with a fortissimo (*fff*) dynamic and ending with a piano (*p*) dynamic and a fermata. The second system (measures 103-108) continues with triplet eighth notes, marked piano (*p*) and 'con malinconia'. The third system (measures 109-113) features triplet eighth notes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The fourth system (measures 114-117) is marked piano (*p*) and 'scherzando ed accelerando', showing a change in tempo and meter. The fifth system (measures 118-122) is marked mezzo-piano (*mp*), piano (*p*), and fortissimo (*f*), with a tempo change to 'Tempo I' (♩ = 96). The sixth system (measures 123-127) is marked mezzo-forte (*mf*) and includes triplet eighth notes. The seventh system (measures 128-133) continues with triplet eighth notes. The eighth system (measures 134-138) is marked fortissimo (*f*) and mezzo-forte (*mf*), featuring triplet eighth notes.

140 *Piú mosso, con vita* ♩ = 99 *Tempo I* ♩ = 96

mf *con anima, espress.* *ff*

146 *pizz.* *mf* *f*

149 *arco* *f* *mp*

153 *f* *fff* *senza rall.*

Detailed description: This page contains four staves of musical notation for the piece 'La ratonera'. The first staff (measures 140-145) is in bass clef with a 3/4 time signature. It begins with a tempo marking of 'Piú mosso, con vita' at 99 bpm, which changes to 'Tempo I' at 96 bpm. The dynamics range from mezzo-forte (mf) to fortissimo (ff). The second staff (measures 146-148) is also in bass clef with a 3/4 time signature, marked 'pizz.' (pizzicato) and features a dynamic shift from mf to f. The third staff (measures 149-152) is in bass clef with a 3/4 time signature, marked 'arco' (arco) and features a dynamic shift from f to mp. The fourth staff (measures 153-156) is in treble clef with a 3/4 time signature, starting with a dynamic of f and ending with a fortissimo (fff) dynamic and the instruction 'senza rall.' (without slowing down). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and a triplet in measure 153.

